Facultad de Lenguas

Universidad Nacional de Córdoba

Seminario

El cambio de lengua: extraterritorialidad y desterritorialización en la literatura contemporánea

Nombre del docente dictante: Dra. Silvia Cattoni

Email de contacto: silvia.cattoni@unc.edu.ar

Fecha de dictado: 23 de julio al 5 de agosto **de 2021**

Carga horaria: 20 hs.

Encuentros virtuales sincrónicos: 2 (dos)

Fundamentación

En oposición al paradigma romántico, el siglo XX vincula de manera diferente las nociones de lengua, territorio y nación. Promovido por los numerosos contextos de desplazamiento propios de la modernidad tardía (exilio, autoexilio y migración), el cambio de lengua es un fenómeno literario en estrecha relación con la revolución del lenguaje y la crisis de los valores formales y morales que anteceden a la primera guerra mundial.

En fases claras y definidas, extraterritorialidad y la desterritorialidad, el cambio de lengua determina concepciones de literatura diferentes que modifican las relaciones con la tradición y promueve un pluralismo lingüístico que impugna los fundamentos de los sistemas literarios nacionales. Su naturaleza posibilita procesos de interculturalidad claramente definidos que impactan en la identidad y propician especiales formas de escrituras íntimas que respaldan la configuración del yo en la lengua ajena. A fin de comprender sus diferentes manifestaciones el presente curso propone el análisis de este fenómeno en el marco de la literatura contemporánea y la lectura de textos significativos que ayudan a distinguir las fases y los significados de este fenómeno.

Objetivos

Objetivo general:

- Reconocer el cambio de lengua como un fenómeno estético de la literatura contemporánea

Objetivos específicos:

- Identificar los campos de la cultura que a principios del siglo XX promovieron la crisis el lenguaje en tanto sistema de representación simbólica y que contribuyeron a la renovación radical de la imagen del hombre y su relación constitutiva con el lenguaje.
- Identificar los tipos de desplazamientos que motivan el cambio de lengua y las posibilidades literarias que promueven en el horizonte de la escritura.
- Reflexionar sobre las posibilidades teóricas del concepto de extraterritorialidad y desterritorializaciòn en el marco de la literatura comparada contemporánea.
- Interpretar las formas estéticas de las escrituras íntimas que promueve el cambio de lengua y el valor simbólico que estas alcanzan en la elaboración del mito del yo en una lengua ajena.

Contenido: unidades temáticas

Unidad 1. Nuevos contextos culturales: decadencia y crisis del lenguaje. Crisis del paradigma romántico. La literatura frente a la crisis del lenguaje. Hacia el cosmopolitismo y universalismo. Los prejuicios de nación. Hugo Von Hofmannsthal y la disgregación del lenguaje. Italo Svevo la extrañeza ante la lengua.

Lecturas obligatorias

Carta de Lord Chandos de Hugo Von Hofmasnnthal.

Extraterritorial, G. Steiner.

Bibliografía utilizada por el docente que puede servir como bibliografía complementaria

Ara, A. y Magris, C., *Trieste*, Valencia: Pre textos, 2007.

Bourget, Paul. *Baudelaire y otros ensayos críticos*, Córdoba: El copista, 2008.

Cattoni, S. Guastamacchia M.(2016) Italo *Svevo y la literaturización de la vida* en Actas del Coloquio Internacional Literatura y Vida, Rosario 2016. Disponible en: http://www.celarg.org/publicaciones/actas?filter[categoria]=13

Forti, Marco. Svevo *Romanziere*. Milano: All'insegna del pesce d'oro, 1966.
Freud, Sigmun. *El malestar de la cultura,* Madrid: Alianza Editores, 1973.
Guillen, Claudio. *Múltiples Moradas,* Barcelona: Tusquets Editores, 2007.
Hall, Stuart y du Gay, Paul (Comp.). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires – Madrid: Amorrortu editores, 2003.
Magris, Claudio. *El anillo de Clarisse. Tradición y Nihilismo en la Literatura Moderna,* Navarra: Arce Eunsa, 2012.
Magris, Claudio. Hofmasnnthal, Hugo *La Carta de Lord Chandos, La herrumbre de los signos* Trad. Antón Dieterich/Pilar Estelrich, Madrid: Alianza, 2008.
Mauthner, Fritz. *Contribuciones a una Crítica del Lenguaje,* México: Juan Pablos, 1976.
Spagnoletti, G. "Italo Svevo" en *Letteratura Italiana. I Contemporani*, Milano: Marzorati, 1963.
Steiner, George. *Nessuna Passione Spenta,* Milano: Garzani Elefanti, 1997.
Steiner, George. *Extraterritorialidad. Ensayos sobre literatura y la revolución del lenguaje*, Buenos Aires: Adriana Hidalgo Editora, 2000.
Steiner, George, *Lenguaje y Silencio*. *Ensayos sobre la literatura, el lenguaje y lo inhumano*, Barcelona: Gedisa Editores, 2003.
Steiner, George. Presencias reales. Trad. Juan Gabriel López Guix. Barcelona: ediciones destino S.A., 1991.
Svevo Italo, *James Joyce*, Barcelona: Editorial Argonauta, 1990.
Taylor Charles. *Fuentes del yo. La construcción de la Identidad Moderna*. Barcelona: Paidós, 2006.
Veneziani Livia. *Vita di mio Marito,* Trieste: Edizione dello Zibaldone, 1958.

Unidad 2. Exilio y palabra. Desplazamientos territoriales y lingüísticos: desnaturalización de la lengua madre. Extraterritorialidad: "escritores sin casa*". Acosmia:* perdida de centro. Los códigos de la alta cultura y las nuevas prácticas decolonializates literaturas de minorías.

Lecturas obligatorias

Elegia al canon, Harold Bloom.
Una Lengua otra, Walter Mignolo.
"Literatura desterritorializada: una nueva perspectiva en la narrativa italiana", S. Cattoni.
"Princesa, un pequeño clásico de la literatura de migración en Italia", S. Cattoni.

Bibliografía utilizada por el docente puede servir como bibliografía complementaria

Arfuch, Leonor, Memoria y autobiografía. Exploraciones en los límites, México: F.C.E, 2013.

Antelo, Raúl. Survivências: Exílios do Tempo no Tempo. Caracol, [S.l.], n. 7, p. 18-37, june 2014. ISSN 2317-9651. Disponível em: http://www.revistas.usp.br/caracol/article/view/98936

Arfuch, Leonor, El espacio biográfico. Dilemas de la subjetividad contemporánea. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2002.

Arfuch, Leonor, Identidades, Sujetos y Subjetividades, Buenos Aires: Prometeo, 2006.

Arfuch, Leonor. La vida narrada memoria subjetividad y política, Córdoba: Eduvim, 2018.

Bauman Zygmunt, La sociedad sitiada, México: FCE, 2013.

Bhabha, Homi, (compilador), Narración y nación entre la ilusión de una identidad y las diferencias de culturas, Buenos. Aires: Siglo XXI, 2010.

Bloon, Harold. El canon occidental, Barcelona: Anagrama, 2011.

Cassin, Barbara. La nostalgia. Ulises, Eneas, Arendt, Buenos Aires: Nueva Visión, 2014.

Cassin, Barbara. Mas de una lengua, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2014

Camilotti, Silvia. (2008) "Letteratura della migrazione in lingua italiana. Questioni teoriche e pratiche decolonizzanti". En Mondo Migranti, nº 3, pp. 205-232, 2008.

Cattoni, Silvia (2018) *Princesa, un pequeño clásico de la literatura de migración en Italia*, en "Migración y Frontera: debates socioculturales y lingüísticos en espacios geográficos y virtuales" en Actas del II Congreso Internacional. Lenguas- Migraciones- Culturas (CILMIC) Disponible en: repositorio digital de la UNC http://hdl.handle.net/11086/15381. (2018)

Cattoni, Silvia (2012) *Literatura desterritorializada: una nueva perspectiva en la narrativa italiana contemporánea* en Actas del VIII Congreso Internacional Orbis Tertius , UNLP, 2012. Disponible en http://citclot.fahce.unlp.edu.ar/viii-congreso/actas-2012/Cattoni-%20Silvia.pdf/view?searchterm=None

Cattoni, Silvia El caso Wilcock: un viaje hacia la extraterritorialidad en Revista de Cultura y Literatura Comparada Vol. 1 (2007): Ulises a través del tiempo y el espacio. ISBN del título Nº 978-987-563-181-6 disponible en https://revistas.unc.edu.ar/index.php/CultyLit/issue/view/1052

Cattoni, Silvia. "Helga Scheneider: cambio de lengua y literatura desterritorializada en la literaratura italiana actual en Cruce de fronteras, Córdoba: Comunicarte, Córdoba, 2014.

Cattoni, Silvia. "Procesos interculturales: extraterritorialidad y desterritorializaciòn en la literatura contemporánea" en Estudios Latinoamericanos. Diálogos interdisciplinarios sobre sociedad, historia, cultura, frontera y territorio. Buenos Aires: Editorial Aspha, 2014.

Cattoni, Silvia “El cambio de lengua en la literatura italiana contemporánea” en Studi italiani. Estudios Italianos Vol. IV año 2013, Facultad de Lenguas, Córdoba: Babel Editorial, 2014.

Castro Gómez, Guardiola-Rivera y Millán de Benavidez. “Identidad cultural y diáspora”. Pensar en los intersticios. Teoría y práctica de la crítica poscolonial. Bogotá: Instituto Pensar. Universidad Javeriana, 1999.

Cassin, Barbara *Más de una lengua*, México: FCE, 2014.

Centeno Carmen, *Lengua, identidad nacional y posmodernidad*, Colombia: Ediciones El huracán, 2007.

Ceserani, Remo, *Lo straniero*, Roma: Editori Laterza, 1998.

Chambers, Iain. *Migración, cultura, identidad*, Buenos Aires: Amorrortu, 1995.

De Certau, Michel. *La cultura Plural*, Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión, 1999.

Deleuze-Guattari. *Kafka: pour une littérature mineure*, Paris: de Minuit, 1989.

Deleuze-Guattari. “1837- Del Ritornelo” en *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*, Valencia: Pretextos, 1994, pp. 317-358.

Del Missier, Silvano Italo. *Svevo Introduzione e guida allo studio dell ‘opera sveviana. Storia e antología della critica*, Firenze: Le Monnier ,1980.

Derrida, Jacques, *El monolingüismo del otro*, Buenos Aires: Manantial, 2009.

----------, *La hospitalidad*, Buenos Aires: Ediciones de la flor, 2000.

Di Felice, Massimo, *Paisajes Posurbanos. El fin de la experiencia urbana y las formas comunicativas del habitar*, Córdoba: El Copista, 2012.

Eco, Umberto. *La búsqueda de la lengua perfecta*, Barcelona: Crítica, 1999.

Grimson, Alejandro, *Los límites de la cultura – Crítica de las teorías de la identidad*, Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores, 2011.

Michelsen S. y Johnsond, D. *Teoría de la frontera. Los límites de la política cultural*. Barcelona: Gedisa, 2003.

Miraux, Jean Philipe, *La autobiografía. Las escrituras del yo*, Buenos Aires: Nueva Visión, 2005.

Mignolo, Walter. *Historias locales/diseños globales, Colonialidad, Conocimientos Subalternos y Pensamiento Fronterizo*, Madrid: Akal, 2000.

Traverso, Enzo. *Cosmópolis. Figuras del exilio judeo-alemán*, México: Edición Silvina Rabinovich Esther Cohen, UNAM, 2004.

Unidad 3 Extraterritorialidad: La configuración del yo en una lengua ajena. Vladimir Nabokov: poética del recuerdo y autotraducción en *Habla, Memoria,* (1966) El mito del yo en *El ingeniero* (1990) de J. Rodolfo Wilcock.

Lecturas Obligatorias

Habla Memoria, Vladimir Nabokov.

El Ingeniero, J. Rodolfo Wilcock

Bibliografía utilizada por el docente puede servir como bibliografía complementaria

Adorno Th. W., *Minima Moralia. Reflexiones sobre el exilio,* Madrid: Akal, 2006.

Amícola, José *Autobiografía como auto figuración. Estrategias discursivas del yo y cuestiones de género*. Beatriz Viterbo Editora, Buenos Aires, 2007.

Borges, Jorge Luis. "El escritor argentino y la tradición" en *Obras Completas* Buenos Aires: Emecé Editores, 1974.

Bourdieu, Pierre. *La ilusión biográfica*. La Paz, Bolivia: Cuadernos de Literatura Nro. 9, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Mayor de San Andrés, 1998.

Cattoni Silvia. "J.R.Wilcock y J.L. Borges: aspectos de una relación" en *Tramos y Tramas V Culturas, Lenguas, Literatura e Interdisciplinas. Estudios Comparativos.* Centro de Estudios Comparativos, Facultad de Humanidades y Artes (UNR), Rosario: Laborde Editor, 2015.

Deidier, R. (a cura di). *Segnali sul nulla. Studi e testimonianze per Juan Rodolfo Wilcock,* Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana, 2002.

Duplancic de Elgueta, Elena, "Literatura de exilio como memoria cultural", en: *Studia Croatica*. Buenos Aires, año XXXIX, n° 137, pp.163-170, julio de 1998.

Fernández Moreno, César. *La realidad y los papeles, Panorama y Muestra de la Poesía Argentina,* Madrid: Aguilar, 1967.

Gramuglio, Maria Teresa, *Nacionalismo y Cosmopolitismo en la Literatura Argentina,* Rosario: e(m)r, 2013.

Herrera Ricardo. La ilusión de las formas Escritos sobre Banch, Molinari, Mastronardi Wilcock y Madariaga, Buenos Aires: El imaginero, 1988.

Laddaga, Reinaldo. *Literaturas indigentes y placeres bajos. Filisberto Hernandez, Virgilio Piñera, Juan Rodolfo Wilcock,* Buenos aires: Beatriz Viterbo Editora, 2000.

Molloy, Silvia. *Vivir entre lenguas ,* Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2016.

Nabokov, Vladimir. *Curso de Literatura Europea,* Buenos Aires: Del nuevo extremo, 2010.

Nabokov, Vladirmir. *Habla Memoria. Una autobiografía revisitada*, Barcelona: Anagrama. 2006.
Entrevista a Vladimir Nabokov**,** Traducción: Luis María Todó, http://www.enfocarte.com/1.11/entrevista.html
Interviews Vladimir Nabokov, The Art of Fiction No. 40 Interviewed by Herbert Gold http://www.theparisreview.org/interviews/4310/the-art-of-fiction-no-40-vladimir-nabokov
Podlubne, Judith. Giordano, Alberto. "Exilio y extraterritorialidad: Wilcock y Bianciotti" en en Jitrik, Noé (dir.), Historia crítica de la literatura argentina, Buenos Aires, Emecé, 2000, tomo 11(directora del tomo: Elsa Drucaroff).
Pound, Ezra. *El ABC de la lectura*, Buenos Aires: Ediciones de la Flor. 1977.
Pozuelo Yvancos. Josè Maria. *De la Autobiografía. Teoría y Estilos*, Barcelona: Critica, 2005.
Revol, Enrique. *La tradición imaginaria de Joyce a Borges*, Córdoba: Teuco, 1971.
Ricoeur, Paul. *Sí mismo como otro,* México DF: Siglo Veintiuno Editores, 1996.Ricoeur, Paul. *La lectura del tiempo pasado: Memoria y Olvido,* Arrecife, UAM: Madrid 1999.Rossi, Paolo. *El pasado, la memoria, el olvido,* Ediciones Nueva Visión: Buenos Aires 2003.Saer, Juan José. *Una literatura sin atributos,* Santa Fè: Cuadernos de Extensión Universitaria, UNL, 1988.
Wilcock, Juan Rodolfo. *L'ingenere*, Rizzoli: Milano, 1990.
Wilcock J.R "Note Biografiche "en *J.R.Wilcock* [en línea]. Dirección URL:<[http://www.wilcock.it/index.php?option=com_content&view=article&id=48&Itemid=54
Wilcock, J.R., *Poesie*, Milano: Adelphi, 1993.

Unidad 4 Desterritorialización: La literatura como hecho privado y las nuevas relaciones con la tradición en el sistema literario actual. *Después de la línea del Ecuador* (2014), Adrian Bravi, *Déjame ir, madre*, (2001) Helga Schneider.

Lecturas Obligatorias

Después de la línea del Ecuador, Adrian Bravi.
Déjame ir, madre, Helga Schneider.

Bibliografía utilizada por el docente puede servir como bibliografía complementaria

Bern, Zilà. *Afrontando fronteiras da literatura comparada: da transnacionalidade à transculturalidade* en "Revista brasileira de literatura comparada" , n 23, p 211-222, 2013 Disponível em: http://www.abralic.org.br/revista/downloads/revistas/1450360607.pdf.

Bravi Adrian N. *Después de la línea del Ecuador* y otros relatos, Córdoba: La Sofía Cartonera UNC, 2014.

Bravi Adrian N. "Casi di autotraduzione" en *Arcipielago Itaca. Letterature visioni ed altri percorsi* Vol. 13, pp.69-76, 2001.

Bravi Adrian N. "La maternità della lingua" en *La modernità Letteraria* vol. 8, pp.169-172, 2015.

Bravi Adrian N. "Narrare in linga migrante" en Lingue migranti e nouvi paesaggi Milano: Edizioni Universitarie di lettere economía diritto, 2014.

Bravi, Adrian N. "Quel che resta della lingua" en *In Pensiero*, Anno 6, Numero 9, Gennaio-Giugnio 2014.

Bravi, Adrián N. *Rio Sauce.* Buenos Aires: Paradiso ediciones, 1999.

Bravi, Adrián N. *Resituiscimi il cappotto*. Ravenna: Fernandel, 2004.

Bravi, Adrián N. *La pelusa*. Roma: Nottetempo, 2007.

Bravi, Adrián N. *Sud 1982*. Roma: Nottetempo, 2008.

Bravi, Adrián N. *Il riporto*. Roma: Nottetempo, 2011.

Bravi, Adrián N. *L' albero e la vacca*. Milano: Feltrinelli/nottetempo, 2013.

Bravi, Adrián N. *L'inondazione*. Roma: Nottetempo, 2015.

Bravi, Adrián N. *Después de la línea del ecuador*. Córdoba: La Sofía cartonera, 2015.

Bravi, Adrián N. *Variazioni straniere*. Macerata: EUM edizioni, 2015.

Bravi, Adrián N. *El árbol y la vaca*. Trad. Luciano Padilla López. Buenos Aires: Edhasa, 2017

Bravi, Adrián N. *La gelosia delle lingue*. Macerata: EUM edizioni, 2017.

Bravi, Adrián N. *L'idioma di Casilda Moreira*. Roma: Exòrma edizioni, 2019.

Bravi, Adrián N. "Intervista". Entr. Michele Lupo. 25 may. 2011. Web. 27 jul. 2019.http://michelelupo.blogspot.com/2011/05/intervista-adrian-bravi.html

Bravi, Adrián N. "Adrián N. Bravi: 'La realidad es una suma de ficciones'". Entr. Mónica López Ocón. *Tiempo argentino*, 20 jul. 2017. Web. 27 jul. 2019. https://www.tiempoar.com.ar/nota/adrian-n-bravi-la-realidad-es-una-suma-de-ficciones

Cattoni, Silvia. "Juan Rodolfo Wilcock. Un escritor argentino en Italia" en *Migraciones y Escritura: pasado y futuro, lengua y nación.* Córdoba: Fac. Filosofía y Humanidades, UNC, 2007.

Cattoni Silvia. “Literatura desterritorializada: una nueva perspectiva en la narrativa italiana contemporánea” en VIII Congreso Internacional Orbis Tertius http://citclot.fahce.unlp.edu.ar/search?Description=%27Cattoni,%20Silvia%27&portal_type%3Alist=File&submit=Buscar

Fabbri, G. (2020). L’afrofuturismo tra Stati Uniti e Italia: dalla memoria storica ai viaggi intergalattici per re-immaginare futuri postumani. California Italian Studies, 10(2). http://dx.doi.org/10.5070/C3102047104 Retrieved from https://escholarship.org/uc/item/4551s41r

Gnisci, Armando, (a cura di), *Nuovo Planetario Italiano. Geografia e antología della letteratura della migrazione in Italia e in Europa*, Troina: Enna Citta Aperta Edizioni, 2006.

Gnisci, Armando. “Migraçao e literatura”, Revista Eletronica do Instituto de Humanidades, Volume II, Numero VII, Outobro- Dezembro 2003, ISSN 1678-3182. Disponivel en http://publicacoes.unigranrio.com.br/index.php/reihm/issue/view/7

Palmieri, Massimo (2020) *El signo migrante y la visión del otro en la narrativa de Massimiliano Mariotti y Adrian Bravi* (Tesis Doctoral recientemente presentada en la Facultad de Lenguas UNC)

Said, Edward. *Orientalismo*, Madrid: Debate, 2002.

Said, Edward. “Cultura e imperialismo: temas de la cultura de la resistencia” en *Casa de las Américas*, Num. 200, pp. 20-28. julio-setiembre de 1995.

Said Edward. *Fuera de lugar: memorias*, Barcelona: Grijalbo, 2001.

Sarlo, Beatriz. *Tiempo pasado. Cultura de la memoria y giro subjetivo. Una discusión* Buenos Aires: Siglo XXI, 2005.

Scheneider, Helga *Déjame ir madre*, Salamandra, Barcelona, 2002.

Scheneider, Helga. *Lasciami andare madre*, Milano: Adelphi, 2004.

Zonta, C. 1. (2020). «La linea del colore», di Igiaba Scego.La civiltà cattolica, 171(4088), 188-192.

Metodología

El seminario se dictará bajo la modalidad virtual, por lo que su desarrollo se distribuirá de forma sincrónica y asincrónica. En el primer caso, se realizarán dos reuniones en el formato de videollamada a través de la plataforma Meet. Se prevén para estos encuentros los días

viernes 23 y 30 de julio en un horario de 16 a 18 hs. PM (hora de Argentina) por la plataforma Meet. Es obligatoria la asistencia a 3 hs de los encuentros (un encuentro y medio). Dichos encuentros guiaran el desarrollo de los núcleos temáticos fundamentales del curso siguiendo los momentos de apertura, desarrollo y cierre.

Los contenidos serán profundizados en actividades virtuales como foros, cuestionarios y audios que tendrán por objetivo profundizar la totalidad de contenidos teóricos presentados en las cuatro unidades y presentados de manera general en los encuentros sincrónicos.

La participación de los estudiantes será contemplada no solo a través de la asistencia y el diálogo activo en las reuniones mencionadas, sino también por medio de la participación en los foros temáticos y la realización de cuestionarios. Dado que se trata de un seminario intensivo, se prevé que la realización de las actividades propuestas en dicho espacio se resuelva de forma correlativa con el desarrollo del contenido. De esta manera, la única actividad que tendrá una fecha de entrega posterior al dictado del seminario será la que se refiere al trabajo práctico final.

Evaluación

Los requisitos de aprobación son los siguientes:

-La presencia activa en el desarrollo del seminario por medio de la participación en el 75% de los foros de actividades. Estas deberán realizarse antes del día de finalización del seminario y su finalidad es principalmente la apropiación y lectura del material, el seguimiento de los contenidos, la reflexión crítica de ellos y la construcción de una propuesta de Trabajo Final. Estas actividades se calificarán con puntaje de acuerdo a su complejidad.

- La aprobación de un Trabajo Final:

Fechas de presentación del Trabajo final:

-Primera fecha: 20 días después de finalizado el seminario.

-Segunda fecha (recuperatorio): un mes después de la primera fecha.

Estas fechas se comunicarán a los alumnos antes de finalizar el dictado del seminario.

Criterios de Evaluación

Para aprobar el seminario se pretende que los estudiantes:

Participen en forma activa en los foros previstos.

Respondan los cuestionarios oportunamente entregados.

Aborden el tema de análisis del trabajo final con pertinencia teórica y originalidad.

Construyan un marco teórico metodológico apropiado, original.

Con estos criterios se obtendrán las notas numéricas, sobre un total de 100 puntos.

Distribución del puntaje:

Actividad Obligatoria Nº 1	*20puntos*
Actividad Obligatoria Nº 2	*10 puntos*
Actividad Obligatoria Nº 3	*20 puntos*
Trabajo Final	*50 puntos*
Total	*100 puntos*

Actividad Obligatoria Nº 1	*Aprobado*
Actividad Obligatoria Nº 2	*Aprobado*
Actividad Obligatoria Nº 3	*Aprobado*
Trabajo Final	*100 puntos*
Total	*100 puntos*

Escala de Calificaciones

La escala de calificaciones que se utilizará es la siguiente:

Puntos	Nota	
95-100	10	Aprobado
85-94	9	
76-84	8	
70-75	7	
60-69	6	Desaprobado
50-59	5	

40-49	4	
30-39	3	
20-29	2	
10-19	1	
0-9	0	